

# Biuletyn INFORMACYJNY

Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie

numer 3/2014 (230) • egzemplarz bezpłatny • nakład 4000 egz. • ISSN 1732-6176

Kąty Wrocławskie



## Duże inwestycje są ważne, ale te małe często dla wielu są ważniejsze

Szanowni Państwo,

W poprzednich numerach naszego Biuletynu omówiłem najważniejsze inwestycje, które zrealizowaliśmy w 2013 r. i te, które planujemy na rok 2014. Dzisiaj chciałbym zasygnalizować Państwu mniejsze i mniej kosztowne, ale dla wielu bardzo ważne inwestycje. Są one zlokalizowane w wielu mniejszych miejscowościach, które mają prawo domagać się, aby w ich otoczeniu były też zaspokajane lokalne zbiorowe potrzeby.

Bardzo często w komisjach część radnych słusznie podkreśla, że mała inwestycja w niewielkiej miejscowości jest dla nas takim samym obowiązkiem, jak realizacja dużego zadania, które służy wielu miejscowościom. Tę potrzebę podkreślają również sołtysi w czasie cyklicznych, kwartalnych narad. Zawsze dążyłem do tego, aby nasza gmina rozwijała się w miarę równomiernie. Nie zawsze było to możliwe, gdyż przy pozyskiwaniu unijnych pieniędzy preferowane były duże, o znaczeniu ponadlokalnym. Jednak by temu wyzwaniu wyjść naprzeciw stworzyliśmy z naszymi sąsiadami Lokalną Grupę Działania Lider A-4 (i podejmujemy działania dla stworzenia strefy przemysłowej w okolicach Gniechowic). Mogliśmy dzięki temu wyremontować świetlice – ostatnio w Wojtkowicach i Czerńczycach, a jeszcze w tym roku w Gądownie i Wszemętowicach. Tych zadań było więcej, jak choćby place zabaw i boiska w Zachowicach i Mokronosie Górnym. Ich zakończenie planujemy w bieżącym roku. Jednak najważniejsze z naszych wspólnych działań w Liderze to wsparcie finansowe dla wielu organizacji pozarządowych i tych, którzy chcieliby rozpocząć lub rozwinąć działalność gospodarczą. Wracając do naszego budżetu gminnego prezentuję Państwu poniżej zadania, które wybra-

liśmy w zakresie melioracji, oświetlenia oraz propozycje dotyczące nakładek asfaltowych i odcinków chodników w najbardziej niebezpiecznych miejscach. Propozycji do budżetu było dużo, jak co roku zdecydowanie więcej niż możliwości budżetu. Bardzo skrupulatnie podeszliśmy do wytypowania priorytetów. Komisja z udziałem radnych weryfikowała w terenie zasadność wniosków. Biorąc przy wyborze pod uwagę liczbę legalnie zamieszkujących (zameldowanych) podatników, gdyż wykonanie np. oświetlenia pociąga za sobą w następnych latach koszty zużycia energii. Nakładki asfaltowe, głównie na drogach osiedlowych, będą realizowane tam, gdzie zakończony został proces inwestycyjny związany z budową domów, tak by nie doszło do ich zniszczenia przez ciężki sprzęt z materiałami budowlanymi. Rowy melioracyjne to problem, z którym od lat nie może poradzić sobie Rejonowa Spółka Wodna. Przyczyn jest wiele, ale najważniejsza to zbyt małe środki, którymi RSW dysponuje w stosunku do potrzeb. Aby ten problem zminimalizować gmina przeznaczyła dotację w wysokości 241 tys. Uważamy to zadanie za bardzo ważne gdyż straty wynikające z wadliwego działania systemu są dużo większe, szczególnie w mokrych latach lub podczas powodzi. Apeluję w tym miejscu, aby tej mozolnej pracy meliorantów nie niweczyć poprzez zrzut do pobliskich rowów ścieków komunalnych.

### BUDOWA CHODNIKÓW

1. Kębtowice, bloki
2. Małkowice, ul. Szkolna
3. Nowa Wieś Kącka, od ul. Słonecznej do ul. Tęczowej
4. Rybnica
5. Smolec, ul. Dworcowa, ul. Wierzbowa
6. Sośnica, okolice kościoła
7. Szymanów, dojście do świetlicy
8. Zachowice, ul. Słoneczna – kontynuacja
9. Sadowice, ul. Rzeczna

10. Kąty Wrocławskie, łącznik ul. Strażackiej i ul. Wrocławska
11. Pietrzykowice, centrum wsi, okolice świetlicy

### UTRZYMANIE URZĄDZEŃ WODNYCH I KANALIZACJI BURZOWYCH

1. Górzycy, ul. Krótka – udrożnienie
2. Jurczyce, rów R-13
3. Kąty Wrocławskie, wykonanie 5 studni chłonnych; wykonanie wpustu deszczowego
4. Kilianów, rów R-B
5. Kozłów, rów w dz. nr 163
6. Małkowice rowy: R-E, R-E1, R-E1A
7. Mokronos Górny rów R-L wraz z przepustem
8. Nowa Wieś Wrocławska, przepust w rowie melioracyjnym i udrożnienie rowu w ul. Wrocławskiej
9. Petcznica, konserwacja rowu R-XB
10. Romnów, czyszczenie rowu w drodze gminnej
11. Sadków, konserwacja rowu R-14
12. Samotwór, konserwacja rowu R-B
13. Skalka, udrożnienie kanalizacji deszczowej
14. Smolec, konserwacja rowu R-F, wyczyszczenie studzienki kanalizacji deszczowej
15. Sokolniki, konserwacja rowu R-A
16. Sośnica, konserwacja rowu wraz z siecią drenarską i naprawą przepustu
17. Zachowice, konserwacja rowu ul. Piwna, R-4, R-D1, na Stradowie

### OŚWIETLENIE

1. Bogdaszowice, ul. Słoneczna, fragment ul. Ziołowej i Jutrzenki
2. Czerńczyce, oświetlenie drogi w dz. 179 i przy posesjach ul. Lotnicza 28-30
3. Krzeptów, ul. Jagodowa i Truskawkowa
4. Nowa Wieś Wrocławska, uzupełnienie lamp przy ul. Wrocławskiej
5. Pietrzykowice, ulice: Szczęśliwa, Radosna, Nowa, Stawowa
6. Skalka, ul. Szkolna w stronę Samotworu
7. Strzeganowice, lampa przy blokach
8. Zachowice, ul. Żurawia i Różana

### PROPOZYCJA NAKŁADEK – W TRAKCIE OBMIARÓW

1. Kąty Wrocławskie, ulice: Zacisza, Brzeska, Jarzębinowa
2. Petcznica, droga na działce nr 430/2
3. Kozłów, droga na działce nr 167/1

#### Zespół redakcyjny:

Antoni Kopeć, Weronika Szwej  
or@katywockawskie.pl

#### Wydawca:

Urząd Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie

#### Przygotowanie, skład i druk:

Drukarnia ARG1, argi@wr.home.pl

Dokończenie na stronie 2.

## Duże inwestycje są ważne, ale te małe często dla wielu są ważniejsze

4. Sokolniki – Nowa Wieś Kącka, odcinek do przejazdu
5. Nowa Wieś Kącka, ul. Gradowa
6. Zachowice, ul. Stoneczna
7. Górzyce, dz. nr 61/9 i 61/24
8. Gniechowice, ul. Radosna
9. Sadržówek – Sadowice, droga gminna
10. Sadowice, ul. Szkolna
11. Romnów, droga położona na działce nr 80
12. Bogdaszowice, ul. Stoneczna (odcinek między Ziołową i Tęczową)
13. Samotwór, ul. Stoneczna
14. Kębtowice, droga na działce nr 7/2

15. Smolec, ul. Żurawinowa i ul. Tulipanowa
16. Mokronos Górny, ul. Akacjaowa i ul. Spacerowa
17. Pietrzykowice, ul. Ogrodowa

Podejmujemy działania, aby sukcesywnie realizować następne potrzeby i wnioski. Zdaję sobie sprawę, że nadchodzi czas, gdy pojawią się większe możliwości pozyskiwania środków na te mniejsze zadania – te które będą ułatwiać codzienne życie. W ramach Zintegrowanych Inwestycji Terytorialnych Aglomeracji Wrocławskiej wytypowujemy zadania dla pozyskania środków w następnej perspektywie finanso-

wania w latach 2014-2020. Aktywnie działamy w Stowarzyszeniu Gmin i Powiatów obejmujących teren byłego województwa wrocławskiego. Nadchodzi czas możliwości pozyskania tzw. miękkich środków. Jest to szczególnie pole dla aktywności różnych organizacji. Ich inicjatywy wsparte przez gminę mogą doprowadzić do tego, że ściągniemy do naszych miejscowości duże pieniądze. Musimy to zrobić, bo to ostatnia już szansa, abyśmy zrobili kolejny duży krok w rozwoju naszej małej Ojczyzny.

Burmistrz MiG  
A. Kopeć

## Informacja o pracy Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich

Dnia 27 lutego 2014 r. odbyła się XLI sesja Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich. Tematem było bezpieczeństwo mieszkańców, w tym bezpieczeństwo przeciwpożarowe i przeciwpowodziowe.

Podinspektor wydziału Spraw Obywatelskich Urzędu Miasta i Gminy przedstawił radzie informację w zakresie działalności Jednostek Operacyjno-Technicznych Ochotniczych Straży Pożarnych.

Na terenie Gminy Kąty Wrocławskie działają 4 Jednostki Operacyjno-Techniczne Ochotniczych Straży Pożarnych: w Gniechowicach, Małkowicach, Smolcu i Zachowicach.

Miejskie Stanowisko Kierowania Państwowej Straży Pożarnej we Wrocławiu ma prawo dysponować strażakami z tych jednostek do działań ratowniczo-gaśniczych. Jednostki OSP z naszej gminy w 2013 r. wyjeżdżały do działań operacyjnych następującą ilość razy:

1. OSP Gniechowice – 137,
2. OSP Małkowice – 47,
3. OSP Smolec – 47,
4. OSP Zachowice – 39.

Komendant Policji w Kątach Wrocławskich, podinspektor Krzysztof Mazur, przedstawił ocenę pracy Komisariatu Policji w 2013 r. W chwili obecnej stan etatowy komisariatu wynosi 34 funkcjonariuszy, w tym:

1. 5 policjantów w zespole dyżurnych,
2. 7 policjantów w dziale prewencji,
3. 4 policjantów-dzielnicy,
4. 7 policjantów w zespole kryminalnym
5. 1 samodzielne stanowisko ds. wykroczeń,
6. 1 samodzielne stanowisko ds. nieletnich

Na dzień 31.12.2013 r. w komisariacie były 2 wakaty, a 4 funkcjonariuszy przebywało na szkoleniach.

W 2013 r. zatrzymano 172 osoby. Jest to spadek zarówno w porównaniu z rokiem 2010

(222 zatrzymanych), 2011 (277 zatrzymanych) i 2012 (227 zatrzymanych). Liczba interwencji uległa zwiększeniu do 3732. Dla porównania: w roku 2011 było ich 1753, a rok później – 2230. Miało to wpływ na realizację zadań patrolowych. Pomocy prawnej udzielano 1780 razy – tutaj także nastąpił wzrost w porównaniu z poprzednimi latami.

Komisariat policji współpracuje z samorządem gminnym na rzecz przeciwdziałania przestępczości i zjawisk patologicznych poprzez:

1. spotkania z przedstawicielami lokalnych władz i ze społeczeństwem,
2. udział w pracach Gminnej komisji ds. Bezpieczeństwa, Gminnej Komisji ds. Rozwiązywania Problemów Alkoholowych.

W 2013 r., dzięki porozumieniu zawartemu między Burmistrzem Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie i Komendantem Miejskim Policji we Wrocławiu, policjanci wykonali dodatkowo 150 służb patrolowych.

Rada Miejska podjęła wniosek dotyczący wsparcia finansowego Komisariatu Policji w Kątach Wrocławskich i zabezpieczenia środków finansowych na zakup dwóch samochodów osobowych w wersji oznakowanej i nieoznakowanej w ramach tzw. akcji „Sponsoring 2014”, dofinansowanie z budżetu w wysokości 50%.

W dalszej części Rada Miejska niejednogłośnie podjęła uchwałę w sprawie ustalenia sieci oraz granic obwodów publicznych gimnazjów i szkół podstawowych na terenie Gminy Kąty Wrocławskie. Do obwodu Szkoły Podstawowej w Gniechowicach włączono wsie: Krobielowice, Wojtkowice i Strzeganowice. Powodem takiej decyzji jest zamiar zmniejszenia dysproporcji ilości dzieci zamieszkałych w obwodach Szkoły Podstawowej Nr 1 w Kątach Wrocławskich i Szkoły Podstawowej w Gniechowicach. Z dniem 1 września 2014 r. zacznie obowią-

zywać limit 25 uczniów zapisywanych do klas pierwszych. Dzięki wybudowaniu nowej drogi łączącej wsie Wojtkowice i Strzeganowice ulegną poprawie warunki komunikacji. Ponadto uchwała przyporządkowuje nowo powstałe ulice w Kątach Wrocławskich Szkole Podstawowej Nr 1 i Szkole Podstawowej Nr 2.

Dzieci z ulic: Budowlanej, Południowej, Wspólnej, Wesotej, Strażackiej, Krótkiej, Wąskiej i Kłownej pójdą do Szkoły Podstawowej Nr 1.

Dzieci z ulic: Leśnej, Tęczowej, Waniliowej, Imbirowej, Szafranowej i Cynamonowej będą się uczyć w Szkole Podstawowej Nr 2.

### Rada Miejska podjęła uchwały w sprawie miejscowych planów zagospodarowania przestrzennego gminy:

- zmieniając uchwałę nr XVII/166/12 Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich z dnia 27 stycznia 2012 roku w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obrębu Gądów-Jaszkotle, dla terenów we wsi Jaszkotle,
- w sprawie przystąpienia do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Kąty Wrocławskie, dla terenów w rejonie ulicy Fabrycznej,
- w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego wsi Smolec, dla terenów w rejonie ulic Chłopskiej i Wrocławskiej,

**Kolejna sesja Rady Miejskiej w Kątach Wrocławskich odbędzie się 27 marca 2014 r. Tematem przewodnim będzie informacja o demografii dzieci w latach 2012–2016 w kontekście planowania inwestycji i innych wydatków w oświacie.**

Wiceprzewodniczący Rady Miejskiej  
Sebastian Kotlarz

## INFORMACJA DLA MIESZKAŃCÓW

Nawiązując do narady sołtysów z 3 marca 2014 roku informujemy, że Punkt Obsługi Interesantów w Smolcu i Gniechowicach oraz Biuro Obsługi Klienta w Urzędzie Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie zostały wyposażone w worki do segregacji. Wszyscy zainteresowani mogą z w/w miejsc pobrać potrzebną do segregacji ich ilość.

*E. Figas*

## TABLICA OGŁOSZEŃ OFERTY PRACY

Wszystkich poszukujących pracy informujemy, że w Urzędzie Miasta i Gminy w Kątach Wrocławskich na tablicy przy Biurze Obsługi Klienta zamieszczane są ogłoszenia informujące o wolnych stanowiskach pracy na terenie naszej gminy. Dodatkowo INFOKIOSK umieszczony przy wejściu do sekretariatu prezentuje oferty Powiatowego Urzędu Pracy. Zapraszamy do śledzenia ofert.

*WS*

## ZRYCZAŁTOWANY DODATEK ENERGETYCZNY

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Kątach Wrocławskich informuje, że osobie, która posiada prawo do dodatku mieszkaniowego, jest stroną umowy kompleksowej lub umowy sprzedaży energii elektrycznej i zamieszkuje w miejscu dostarczania energii elektrycznej przysługuje prawo do zryczałtowanego dodatku energetycznego.

Wysokość dodatku energetycznego **od 01.01.2014 r. do 30.04.2014 r.** wynosi:

- Dla gospodarstw prowadzonych przez osobę samotną – **11,36 zł** miesięcznie
- Dla gospodarstw składających się z 2 do 4 osób – **15,77 zł** miesięcznie
- Dla gospodarstw składających się z co najmniej 5 osób – **18,93 zł** miesięcznie.

Wnioski o przyznanie dodatku energetycznego należy złożyć w Gminnym Ośrodku Pomocy Społecznej w Kątach Wrocławskich.

Ponadto informujemy, że w dniu 22 lutego 2014 r. weszło w życie Rozporządzenie Ministra Finansów w sprawie zaniechania poboru opłaty skarbowej (10,00 zł) od decyzji w sprawie przyznania dodatku energetycznego. Rozporządzenie zwalnia z opłaty skarbowej od dnia 1 stycznia 2014 do dnia 31 grudnia 2014 r. Osoby, które dokonały wpłaty w/w opłaty mogą ubiegać się o jej zwrot składając wniosek w Urzędzie Miasta i Gminy w Kątach Wrocławskich.

## Ewidencja działalności gospodarczej

Od 1 stycznia 2012 r. rozpoczęła działalność Centralna Ewidencja i Informacja o Działalności Gospodarczej (CEIDG), która jest prowadzona przez Ministra Gospodarki w formie elektronicznego rejestru dostępnego przez Internet ze strony [www.firma.gov.pl](http://www.firma.gov.pl) lub [www.ceidg.gov.pl](http://www.ceidg.gov.pl)

**UWAGA! WPIS DO CENTRALNEJ EWIDENCJI INFORMACJI O DZIAŁALNOŚCI GOSPODARCZEJ (CEIDG) JEST CAŁKOWICIE BEZPŁATNY (dotyczy to również dokonania zmian, zawieszenia czy wykreślenia wpisu).**

**Wniosek o wpis do CEIDG można składać:**

- osobiście w wybranym przez przedsiębiorcę urzędzie gminy (miasta) – wniosek musi być opatrzony własnoręcznym podpisem wnioskodawcy,
- za pośrednictwem formularza elektronicznego dostępnego na stronie internetowej CEIDG pod adresem [www.ceidg.gov.pl](http://www.ceidg.gov.pl) – w przypadku, gdy przedsiębiorca posiada podpis elektroniczny albo profil zaufania;
- w wybranym przez przedsiębiorcę urzędzie gminy (miasta) wysyłając wniosek listem poleconym opatrzony własnoręcznym podpisem wnioskodawcy, którego własnoręczność poświadczona jest przez notariusza.

**Wniosek o wpis do CEIDG jest jednocześnie wnioskiem do:**

- krajowego rejestru urzędowego podmiotów gospodarki narodowej (REGON),
- zgłoszeniem identyfikacyjnym lub aktualizacyjnym do urzędu skarbowego,
- zgłoszeniem płatnika składek w ZUS lub KRUS.

**Zaświadczenie o wpisie w CEIDG ma formę wydruku komputerowego ze strony internetowej CEIDG ([www.firma.gov.pl](http://www.firma.gov.pl) lub [www.ceidg.gov.pl](http://www.ceidg.gov.pl)), który nie wymaga podpisu – art. 38 ust. 4 ustawy o swobodzie działalności gospodarczej.**

**Przedsiębiorca jest obowiązany złożyć wniosek o:**

- zmianę danych;
- wykreśleniu wpisu – wniosek należy złożyć w terminie 7 dni od dnia trwałego zaprzestania wykonywania działalności gospodarczej – podana data zaprzestania jest ostatnim dniem prowadzenia działalności gospodarczej (zgodnie z instrukcją wypełnienia wniosku CEIDG);
- zawieszenia wykonywania działalności gospodarczej – okres zawieszenia rozpoczyna się od dnia wskazanego we wniosku, nie wcześniej niż w dniu złożenia wniosku, i trwa do dnia złożenia wniosku o wpis informacyjny o wznowieniu wykonywania działalności gospodarczej lub do dnia wskazanego w tym wniosku, który nie może być datą wcześniejszą niż dzień złożenia wniosku;
- wznowienie wykonywania działalności gospodarczej – okres wznowienia rozpoczyna się od dnia złożenia wniosku o wpis informacji o wznowieniu wykonywania działalności gospodarczej (nie można zgłosić wznowienia z datą wsteczną, a jedynie z datą późniejszą).

*Wydział Spraw Obywatelskich*

## PROJEKTY MPZP NA ETAPIE WYŁOŻENIA:

*marzec 2014*

- 1. Nowa Wieś Wrocławska, Gądów i Zabrodzie**  
Wyłożenie 07.02.14 r. – 02.03.14 r.  
Dyskusja 13.02.2014 r. godz. 12-00  
Uwagi do 16.03.2014 r.
- 2. Sdków w rejonie ul. Morelowej i Wiśniowej**  
Wyłożenie 19.03.14 r. – 11.04.14 r.  
Dyskusja 25.03.2014 r. godz. 12-00  
Uwagi do 25.04.2014 r.
- 3. Kąty Wrocławskie, dla terenów w rejonie ulicy Przemysłowej,**  
Wyłożenie 25.03.14 r. – 23.04.14 r.  
Dyskusja 08.04.2014 r. godz. 12-00  
Uwagi do 07.05.2014 r.
- 4. Kąty Wrocławskie, dla terenów w rejonie ulic Spółdzielczej i Nowowiejskiej,**  
Wyłożenie 25.03.14 r. – 23.04.14 r.  
Dyskusja 08.04.2014 r. godz. 12-30  
Uwagi do 07.05.2014 r.
- 5. Nowa Wieś Wrocławska południe**  
Wyłożenie 25.03.14 r. – 23.04.14 r.  
Dyskusja 08.04.2014 r. godz. 13-00  
Uwagi do 07.05.2014 r.

*Wydział GP*

## INFORMACJA USC

Szanowni Państwo!

Informujemy, że w **2014 roku** będzie istniała dodatkowo możliwość zawarcia związku małżeńskiego cywilnego w siedzibie tut. Urzędu Stanu Cywilnego w **następujące soboty** tj.:

12.04.2014; 10.05.2014; 07.06.2014; 12.07.2014; 09.08.2014; 13.09.2014; 18.10.2014; 22.11.2014; 06.12.2014.

**Przypominamy, że termin oczekiwania na zawarcie związku małżeńskiego cywilnego wynosi miesiąc.**

Ponadto bardzo prosimy wszystkie małżeństwa zamieszkałe na terenie Miasta i Gminy Kąty Wrocławskie oraz Gminy Mietków, które w **2014 roku** obchodzą rocznicę 50-lecia, 60-lecia lub 65-lecia pożycia małżeńskiego i chcą z tej uroczystej okazji otrzymać przyznawane przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej medale o kontakt telefoniczny pod nr (071) 390-72-11, bądź osobiste zgłoszenie jubileuszu w tut. Urzędzie Stanu Cywilnego (pokój nr 3). Ponadto informujemy, że czas oczekiwania na medale wynosi od 3 do 6 miesięcy.

*Urząd Stanu Cywilnego*

# Eliminacje gminne Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież Zapobiega Pożarom”

Dnia 10.03.2014 r. w Gminnym Ośrodku Kultury i Sportu w Kątach Wrocławskich odbyły się eliminacje gminne Ogólnopolskiego Turnieju Wiedzy Pożarniczej „Młodzież Zapobiega Pożarom”, organizowane przez Związek Ochotniczych Straży Pożarnych RP. Turniej polegał na rozwiązaniu testu jednokrotnego wyboru z szerokiego zakresu wiedzy dotyczącej ochrony przeciwpożarowej w Polsce. W rywalizacji udział wzięło 5 reprezentacji szkół podstawowych oraz jednego gimnazjum. Z każdej po trzech uczestników.

W wyniku przeprowadzonych eliminacji gminnych w kategorii „szkoły podstawowe” I miejsce zajął Michał Kaluska ze Szkoły Podstawowej w Smolcu, II miejsce zajął Hubert Bieniek ze Szkoły Podstawowej w Smolcu, III miejsce Oliwia Bieniek ze Szkoły Podstawowej Nr 1 w Kątach Wrocławskich. W kategorii „gimnazja” I miejsce zajęła Andżelika Sawicka, II miejsce Michał Dukiewicz, III miejsce Ewa Durska. Wszyscy laureaci w tej kategorii to reprezentanci Gimnazjum im. Mikołaja Kopernika w Kątach Wrocławskich. Trzy pierwsze

miejsca z każdej kategorii wiekowej zostały uhonorowane nagrodami w postaci: I miejsce – Aparat cyfrowy, II – plecak, III miejsce – śpiwór. Wszyscy pozostali uczestnicy, opiekunowie oraz członkowie komisji konkursowej – funkcjonariusze Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej PSP otrzymali upominki. Nagrody zostały wręczone przez Burmistrza MiG Kąty Wrocławskie Antoniego Kopcia oraz Komendanta Zarządu Miejsko-Gminnego Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Kątach Wrocławskich Jerzego Kuriatę. Według zasad regulaminu turnieju dwa pierwsze miejsca z każdej kategorii zajęte w wyniku eliminacji gminnych przechodzą do etapu powiatowego, który przeprowadzony zostanie dnia 27.03.2014 r. w Starostwie Powiatowym we Wrocławiu. Gminę Kąty Wrocławskie reprezentować będą w kategorii „szkoły podstawowe” Michał Kaluska oraz Hubert Górski, w kategorii „gimnazja” Andżelika Sawicka oraz Michał Dukiewicz.

Serdecznie gratulujemy wszystkim laureatom i uczestnikom OTWP „Młodzież Zapobiega Pożarom” oraz zachęcamy do wzięcia udziału



w przyszłorocznych eliminacjach. Szczególnie podziękowania kierujemy do funkcjonariuszy Jednostki Ratowniczo-Gaśniczej Państwowej Straży Pożarnej w Kątach Wrocławskich – młodszemu aspirantowi Łukaszowi Ćwirko-Godyckiemu oraz młodszemu aspirantowi Mateuszowi Niżyńskiemu za merytoryczną pomoc w przeprowadzeniu eliminacji gminnych.

Zarząd Miejsko-Gminny  
ZOSP RP w Kątach Wrocławskich

## „PIERWSZE KROKI W BIZNESIE CZYLI JAK ZAŁOŻYĆ WŁASNĄ FIRMĘ” – warsztaty –

Fundacja „Ogrody Twojego Sukcesu” zaprasza mieszkańców gminy Kąty Wrocławskie chcących rozpocząć własny biznes oraz prowadzących małe przedsiębiorstwo do uczestnictwa w warsztatach i indywidualnych konsultacjach. „Pierwsze kroki w biznesie czyli jak założyć własną firmę”

Warsztaty są skierowane do osób bezrobotnych, jak również osób chcących założyć własną firmę:

- zapoznamy uczestników warsztatów z uwarunkowaniami prawnymi i praktycznymi związanymi ze stworzeniem własnego biznesu;
- przedstawimy możliwości, sposoby rozpoczęcia i prowadzenia pracy na własny rachunek;
- pokażemy, czy i jakie mogą wynikać z tego w pierwszym roku problemy;
- wskażemy, gdzie można starać się o dofinansowanie;
- wskażemy korzystne formy księgowości dla małych firm;
- poinformujemy, jakie instytucje mają prawo nas kontrolować, do jakich możemy się zwrócić w sprawach spornych itd.;

- a także poruszymy inne – ważne dla małych przedsiębiorców kwestie związane z biznesem.

Warsztaty są **bezpłatne** – realizowane są między innymi ze środków otrzymanych od Gminy Kąty Wrocławskie w ramach działalności wspomagającej rozwój gospodarczy, w tym rozwój przedsiębiorczości.

Najbliższe warsztaty odbędą się w dniu **29 marca 2014 roku** w GOKiS w Kątach Wrocławskich ul. Zwycięska 23, sala 14 w godzinach od 8.00 do 17.00

Prowadzący warsztaty i konsultacje to doradcy podatkowi, radcy prawni, księgowi i przedsiębiorcy.

**Zgłoszenia: 515131701, otsbiuro@gmail.com**

W drugim półroczu prowadzone będą warsztaty „Rozwiń swój biznes” adresowane do małych firm zatrudniających do 10 osób oraz osób samozatrudnionych.

Projekt pn. „Pierwsze kroki w biznesie czyli jak założyć własną firmę” jest realizowany w ramach zadania publicznego z zakresu ustawy o pożytku i wolontariacie: Działalność wspomagająca rozwój gospodarczy w tym rozwój przedsiębiorczości.

## UWAGA!

**Rekrutacja do Szkoły Podstawowej nr 1 im. Kardynała Bolesława Kominka w Kątach Wrocławskich**

W związku ze zmianą ustawy o systemie oświaty od 2014 r. obowiązują nowe przepisy dotyczące rekrutacji do klas pierwszych szkół podstawowych.

Dzieci z obwodu szkoły przyjmowane są z urzędu, natomiast dzieci spoza obwodu podlegają rekrutacji. Do końca lutego każda placówka opracowała kryteria naboru oraz harmonogram rekrutacji.

Zwracam się z prośbą o składanie zgłoszeń (dzieci z rejonu szkoły) i wniosków (uczniowie spoza rejonu) w nieprzekraczalnym terminie **do 31.03.2014 r.** w sekretariacie szkoły. Sekretariat czynny jest od godz. 7:30 do 15:30. Wszelkie informacje dotyczące rekrutacji są opublikowane na stronie internetowej szkoły [www.sp1katy.pl](http://www.sp1katy.pl) (link: rekrutacja).

Dyrektor szkoły  
Lidia Rejs

# Młodzi. Internet. Kariera

Po raz drugi Gimnazjum im. Mikołaja Kopernika w Kątach wrocławskich wzięło udział w ogólnopolskim projekcie „Link do Przyszłości: Młodzi – Internet – Kariera”. Ma on na celu pomóc młodym ludziom z małych miejscowości w planowaniu dalszej edukacji i kariery zawodowej. W ramach projektu odbywają się spotkania z młodymi profesjonalistami, którzy w swojej pracy korzystają z nowych technologii.

**12 lutego** 2014 r. gościliśmy w szkole młodą profesjonalistkę – **Paulinę Górecką**, która jest psycholożką z przeszłością politechniczną. Pracuje w firmie edukacyjnej RoboNET prowadzącej zajęcia dla dzieci z nauki programowania za pomocą programowalnych klocków LEGO. Na co dzień zajmuje się opracowaniem i prowadzeniem zajęć RoboCAMP.

W poniedziałek **dziewiętnaścioro gimnazjalistów** miało okazję uczestniczyć w ponad dwugodzinnym spotkaniu. Pani Paulina udzielała złotych rad dotyczących studiowania, podróżowania, poznawania siebie, a przede wszystkim planowania swojej przyszłości, kariery zawodowej. Młoda profesjonalistka zachęcała uczniów, by już dziś próbowali swoich sił w dziedzinach, które ich interesują.

Radziła, by nie marnowali czasu i już teraz robili to, co daje im satysfakcję, by nie przepalili



gimnazjum i szkoły ponadgimnazjalnej, czekając na dobry moment, bo już jako gimnazjaliści mają szansę na rozpoczęcie pracy zawodowej. Pani Paulina **zainspirowała** swoim wystąpieniem wielu gimnazjalistów, co można było przeczytać na fiszkach przyklejanych przez uczestników, na których zapisywali swoje wrażenia ze spotkania.

Spotkanie było tak inspirujące, że przeciągnięto się ponad programowe 2 godziny zegarowe. Okazało się, że z ciekawym człowiekiem można spędzić dużo czasu, nie wyczekując przerwy (bo ta, mimo iż była zaplanowana, nie odbyła się).

Więcej o projekcie na stronie [www.linkdo-przyszlosci.pl](http://www.linkdo-przyszlosci.pl) oraz <https://www.facebook.com/linkdoprzyszlosci>.

M. M. i W. M.



## SP NR 1 W KĄTACH WROCŁAWSKICH SKUTECZNIE POZYSKUJE FUNDUSZE UNIJNE

Po raz kolejny w Szkole Podstawowej nr 1 im. Kardynała Bolesława Kominka w Kątach Wrocławskich realizowane są projekty finansowane z funduszy unijnych. W tym roku szkolnym uczniowie mają możliwość uczestniczenia w dodatkowych zajęciach języka angielskiego, zajęciach wyrównawczych w języku polskiego i matematyki. Projekt „**Mądra głowa**” prowadzimy w partnerstwie z Fundacją „Otwarta Edukacja”.



Pani **Beata Zielińska** uczy dzieci z klas I i IV oraz wychowanków z Ośrodka Szkolno-Wychowawczego w Kątach Wrocławskich tańca ludowego w ramach projektu „**Pobudzenie i rozwijanie aktywności dzieci oraz kultywowanie i promowanie tradycji ludowych poprzez naukę tańca ludowego i zakup strojów ludowych dla zespołu dziecięcego**”. Projekt ten zaaplikowało Stowarzyszenie „Pomocna Dłoń” do „Stowarzyszenia LGD A4” (Lokalne Grupy Działania na Rzecz Zrównoważonego Rozwoju). Efektem tych działań, oprócz zajęć tanecznych, są przepiękne dziecięce śląskie stroje ludowe. Uczniowie naszej szkoły pierwszy raz zaprezentowali się w tych strojach na uroczystości szkolnej poświęconej 40 rocznicy śmierci patrona szkoły Kardynała Bolesława Kominka w dniu 12 marca 2014 r.

## WYJAZDY W 2014 ROKU

Oddział Rejonowy Polskiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów zaprasza do udziału w wyjazdach organizowanych przez oddział:

L.P.	MIEJSCOWOŚĆ	TERMIN	ILOŚĆ DNI	CENA	KATEGORIA
1.	Mielno	03.04–16.04 wyjazd 02.04	14	1100,00	turnus rehabilitacyjny
2.	Mielno	02.10–15.10 wyjazd 01.10	14	1230,00	turnus rehabilitacyjny
3.	Ustka	16.05–29.05 wyjazd 15.05	14	1230,00	turnus rehabilitacyjny
4.	Kołobrzeg	15.09–28.09 wyjazd 14.09	14	1470,00 3 os. 1680,00 2 os.	turnus rehabilitacyjny
5.	Licheń	19.07.2014	1	38,00	kult
6.	Częstochowa	23.08–24.08	2	100,00	kult
7.	Warszawa-Niepokalanów	27.06–29.06	3	380,00	wycieczka
8.	Tatry z Wiedniem	03.09–12.09	10	1200,00	wycieczka
9.	Zakopane	28.08–31.08	4	320,00	wycieczka

Przewodnicząca O.R.P.Z.E.R.i. Kąty Wrocławskie  
Marianna Nowicka



Wykorzystując podniosły charakter uroczystości, dyrektor szkoły Pani **Lidia Reps**, wręczyła na ręce Pani **Heleny Hanc** Przewodniczącej Zarządu Stowarzyszenia Pomocna Dłoń statuetkę „Przyjaciół szkoły” dla wszystkich członków Stowarzyszenia, którzy zaangażowali się we wspólną realizację projektu unijnego.

Lidia Reps, dyrektor szkoły  
oraz koordynator projektu „Mądra głowa”

# APEL O WSPARCIE MŁODEGO SPORTOWCA

18-letni Dawid Klimek należy do Kadry Narodowej Zapasów i jest brany pod uwagę w przygotowaniach do Igrzysk Olimpijskich w Brazylii w roku 2016. Jest dużą nadzieją na zdobycie medalu olimpijskiego. 8-letnie zaangażowanie trenerów i wielka determinacja samego zawodnika Dawida Klimka, pozwoliła zdobyć mu już wiele medali na

arenach międzynarodowych w tym tytuł Młodzieżowego Mistrza Europy. Zwracamy się z ogromną prośbą o pomoc i objęcie opieką zawodnika Dawida Klimka na okres przygotowań olimpijskich. Wierzymy, że wsparcie tak utalentowanego młodego sportowca z naszego regionu przyniesie wielką satysfakcję, a dla zawodnika będzie to komfort,

aby mógł skupić się na treningach i startach w przygotowaniach do Igrzysk Olimpijskich w 2016 r.

Grzegorz Pietronkiewicz,  
Prezes Polskiego Związku Zapasniczego  
tel. kontaktowy 605745 010

## III WOJEWÓDZKI TURNIEJ KLASYFIKACYJNY KADETÓW I KADETEK

12 lutego w Brzegu Dolnym odbył się III Wojewódzki Turniej Klasyfikacyjny kadetów oraz kadetek w tenisie stołowym. Na starcie imprezy stanęło blisko stu zawodników i zawodniczek. Barwy GOKiS Kąty Wrocławskie reprezentowało ośmiu zawodników.

Nasi zawodnicy spisali się rewelacyjne, w klasyfikacji drużynowej byli najlepsi, a w pokonanym polu pozostawili między innymi pierwszoligową Odrę Głoskę Księgienice. Znakomicie w turnieju zagrał **Maciej Kiciński**, który wygrał sześć spotkań i **zajął 2 miejsce, a tym samym wywalczył bezpośredni awans na III Ogólnopolski Turniej Grand Prix Kadetów**, który odbędzie się w Łomży. **Maciej Kiciński** mimo, że startuje w tej kategorii wiekowej pierwszy rok i gra ze starszymi kolegami jest w czołówce kadetów w Polsce. Rewelacyjnie w turnieju zagrał **Jakub Matkowski**, który walcząc z przeciwnikami o cztery lata starszymi wywalczył

**5 miejsce**. Warte podkreślenia jest, że **Jakub** jest najlepszym zakiem na Dolnym Śląsku oraz jednym z najlepszych młodzików oraz kadetów w województwie. **Jakub Matkowski** w ostatnim tygodniu został podwójnie wyróżniony, uzyskał limit ogólnopolski na Mistrzostwa Polski żaków, które odbędą się w marcu w Gniewie oraz do stał powołanie przez trenera kadry Zdzisława Tolsdorfa na obóz szkoleniowy, który odbędzie w czasie ferii w Stroniu Śląskim. Bardzo dobrze w turnieju zagrał **Adam Ucherek**, któremu po raz pierwszy udało się awansować do czołowej szesnastki kadetów. Pozostali reprezentanci **GOKiS Kąty Wrocławskie** zajęli następujące miejsca: **Zuzanna Gałka 25-32, Paweł Sielski 17-20, Jan Sielski 21-24, Aleksander Dziedzicki** oraz **Krzysztof Dykiel 33-48**. Gratulujemy i życzymy sukcesów Maćkowi na III Grand Prix Polski kadetów!

Paweł Parszewski



## KONSULTACJE na temat Funduszy Europejskich w Kątach Wrocławskich

**28 marca 2014 r.** w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Kątach Wrocławskich zostanie zorganizowany Mobilny Punkt Informacyjny. Podczas dyżuru konsultanta będzie można dowiedzieć się o aktualnych możliwościach pozyskania dofinansowania z Funduszy Europejskich oraz uzyskać informacje nt. perspektywy finansowej 2014–2020.

Mobilny Punkt Informacyjny będzie funkcjonował **w godzinach 10.00-13.00, w sali nr 10 w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy**. Dyżur będzie pełnił konsultant Głównego Punktu Informacyjnego, działającego przy Urzędzie Marszałkowskim Województwa Dolnośląskiego.

## PODZIĘKOWANIE

Serdecznie dziękuję Panom Michałowi Chądzyńskiemu i Tomaszowi Milewskiemu oraz strażakom z Jednostki Ratowniczo-Gminnej PSP w Kątach Wrocławskich za udzielenie pomocy ratującej moje życie 25 września 2013 r.

Czesława Sołowin

## HARMONOGRAM WYSTAWEK W GMINIE KĄTY WROCŁAWSKIE WIOSNA 2014

31.03.2014	poniedziałek	Kilianów, Szymanów, Kamionna, Czerńczyce, Zachowice, Zachowice-Stradów, Nowa Wieś Kącka, Koztów, Sokolniki, Pęcznica, Wszemítőwice
01.04.2014	wtorek	Różaniec, Strzeganowice, Stary Dwór, Górzycy, Gniechowice, Krobietowice, Wojtkowice, Sośnica, Sadówek, Jurczyce
02.04.2014	środa	Sadowice, Małkowice, Romnów, Stoszyce, Bogdaszowice, Samotwór, Skatka, Kębtłowice, Krzeptów
03.04.2014	czwartek	Kąty Wrocławskie
07.04.2014	poniedziałek	Smolec
08.04.2014	wtorek	Sadków, Rybnica, Bliż, Baranowice, Pietrzykowice, Jaskotle, Zybiszów, Gądów, Nowa Wieś Wrocławska
09.04.2014	środa	Zabrodzie, Cesarzowice, Mokronos Dolny, Mokronos Górny

# REGENERACJA ALTERNATORÓW ROZRUSZNIKÓW

Silników wciągarek (lawet),  
silników nadmuchu, prądnic oraz  
silników do podnoszenia pługów  
śnieżnych;

- aut osobowych
- ciężarowych
- sprzętu ciężkiego
- lokomotyw

Naprawiamy „na poczekaniu”

**Żarów** k. Świdnicy, ul. Pogodna 3  
Tel. 607-848-934; 74/ 858 07 14

www.alternatory.wroclaw.pl



— SPRZEDAŻ I NAPRAWA —

ALTERNATORY ● ROZRUSZNIKI ● PODZESPOŁY

**SOLIDNA JAKOŚĆ  
DOBRE CENY**

Bielany Wrocławskie  
ul. Irysowa 3

tel. 71 311-28-84

tel. kom. 607 30 87 19

e-mail: elemo1@wp.pl

Gniechowice, ul. Lipowa 1  
tel. 726 155 766

*Vera*  
**restauracja**

Zapraszamy do zamawiania mięs  
i potraw na Święta Wielkiej Nocy  
/ciekaw menu, konkurencyjne ceny,  
szczegóły w restauracji i na Facebooku/

**NOWOŚĆ** - od 5 kwietnia zapraszamy  
na rodzinne weekendowe obiady

Spotkania okolicznościowe już od 45 zł/osoba

szczegóły na  
Facebooku

**Organizujemy: wesela, chrzciny, komunie,  
spotkania firmowe i przyjęcia okolicznościowe**

WOLNE  
TERMINY!



**Medenti**  
KLINIKA DENTYSTYCZNA

**NOWA KLINIKA DENTYSTYCZNA  
W KĄTACH WROCŁAWSKICH**

### Nasze usługi:

- kompleksowe i **bezbolesne leczenie stomatologiczne**
- chirurgia stomatologiczna: **usuwanie ósemek**, resekcje
- **protetyka**: korony, mosty i protezy
- **nowoczesne leczenie kanałowe i diagnostyka RTG**
- **ortodoncja**: aparaty ruchome, stałe, estetyczne
- leczenie chorób przyzębia
- profesjonalne czyszczenie zębów: scaling, piaskowanie
- **wybielanie zębów oraz biżuteria nazębna**
- **medycyna estetyczna**: botox, wypełniacze

### Dla dzieci:

- **indywidualne podejście** do najmłodszych pacjentów
- **kolorowe wypełnienia** oraz **owocowe znieczulenia**
- **ekrany TV z bajkami**
- **wizyty adaptacyjne** dla dzieci oraz rodziców
- **nagrody** po każdym zabiegu

**ZAPRASZAMY NA DARMOWE  
KONSULTACJE ORAZ PRZEGLĄD  
REJESTRACJA TEL. 510 10 80 90**

Medenti Klinika Dentystyczna Kąty Wrocławskie  
UL. Kołłątaja 15 U3 Osiedle Wiedeńskie-obok Banku SPÓŁ.  
TEL. 510 10 80 90 mail: rejestracja@medenti.pl

- przyjazna atmosfera, komfort i bezpieczeństwo !
- wszystkie usługi objęte gwarancją !
- korzystne finansowanie ratalne !

www.medenti.pl // www.facebook.pl/medenti

## ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH STYKS



**Profesjonalne usługi  
Gwarancja najniższych cen**

Kąty Wrocławskie · ul. Mireckiego 5  
telefony całodobowe:

**71 316 63 52  
601 700 290**



Bank Spółdzielczy  
w Kątach Wrocławskich  
Grupa BPS

### DOBRY KREDYT



- przeznaczenie: dowolny cel konsumpcyjny
- kwota kredytu: **do 10 000 PLN**
- okres kredytowania: **27 miesięcy**
- karencja w spłacie: **3 miesiące**

Cenimy Twój czas i Twoje pieniądze  
[www.bskw.pl](http://www.bskw.pl)

PRZYKŁAD REPREZENTATYWNY

RRSO wynosi 13,54% i została wyliczona przy następujących założeniach: całkowita kwota kredytu w wysokości 2 000,00 zł, umowa zawarta w dniu 02-01-2012 r. na okres 27 miesięcy, oprocentowanie zmienne w wysokości 8,50%, raty miesięczne płatne ostatniego dnia każdego miesiąca, wysokość pierwszej raty 81,59 zł, całkowity koszt kredytu wynosi 294,94 zł, na który składają się odsetki w wysokości 202,94 zł, prowiza za udzielenie kredytu w wysokości 4,60%, tj. 30,00 zł. Całkowita kwota do zapłaty przez kredytobiorcę wynosi 2 294,94 zł. Obliczenia zostały przeprowadzone z zastrzeżeniem, iż nie uwzględniono kosztów ubezpieczenia oraz daty płatności pierwszej raty.

## OGŁOSZENIA DROBNE

Przyjmowanie ogłoszeń: 71/390 71 46

- **Nowa Agencja Ubezpieczeniowa**, już otwarte, Kościuszki 20 (obok ZGK). Zapraszamy tel. 692 886 321
- **BIURO RACHUNKOWE**, KĄTY WROCŁAWSKIE, tel. 71 311-96-67, 509-705-821
- **TAXI JANUSZ**, Kąty Wrocławskie, tel. 71 397 10 77, kom. 501 023 397
- **PRACOWNIA PSYCHOTECHNICZNA PRZYCHODNIA KAMA 1 MAJA 78** KĄTY WR. tel: 71 316 73 04
- **Sprzedam działkę** siedliskową z zabudowaniami gospodarczymi w Wiojtkowicach, tel. 72 18 48 158
- **Sprzedam SADZARKĘ DO ZIEMNIAKÓW**, stan b.dobry, cena do uzgodnienia, Rybnica 2, tel. 668 049 185
- **Kupię mieszkanie 2-, 3-pokojowe** na parterze w Kątach Wr., tel. 693 597 987
- **UBEZPIECZENIA BEATA KURYS** Smolec, ul. Różana 1 tel. 605 477 010
- **Poczta-Polska Agencja Poczтовая** nowy punkt przy ul. Nowowiejskiej 3 (naprzeciwko Biedronki) zaprasza

MOTO KĄT Grzegorz Chwastyk  
**OKRĘGOWA STACJA  
 KONTROLI POJAZDÓW**  
**PRZEGLĄDY  
 REJESTRACYJNE**

PN-PT 7-19  
 SOBOTA 7-14

- samochody osobowe
- samochody ciężarowe
- autobusy
- ciągniki rolnicze
- przyczepy
- motocykle
- motorowery
- pojazdy SAM
- pojazdy sprowadzone
- wymiana opon
- wyważanie kół



**Kąty Wrocławskie**  
**ul. Tęczowa 5 (koło torów)**

**tel: 71 / 715-18-28**  
**motokatstacja@wp.pl**

**Szukasz miejsca wyjątkowego?**

PRZYJĘCIA, WESELA, UROCZYSTOŚCI  
 Zapraszamy - Wejdiesz na chwilę, zostaniesz na dłużej...

**Oferujemy Państwu:**

- bankiety
- imprezy firmowe
- wesela - SALA do 80 osób!
- obiady pracownicze
- uroczystości rodzinne
- usługi cateringowe
- posiłki regeneracyjne na miejscu i na wynos
- miejsca noclegowe



Profesjonalne usługi • Gwarancja najniższych cen



RESTAURACJA • DELIKATESY • NOCLEGI • **ALPI**  
 Sadek • ul. Dębowa 1 • 55-080 Kąty Wrocławskie  
 071 / 390-95-82 • 0-608-022-481



Restauracja AZYL w Kątach Wrocławskich  
 organizuje:

- Imprezy rodzinne w zielonej Oranżerii już od 58 zł / 1 os.
- Małe, eleganckie przyjęcia ślubne już od 110 zł / 1 os.
- Niezapomniane wesela w Restauracji do 110 osób już od 165 zł / 1 os.
- Przyjęcia komunijne **WOLNE TERMINY 2014** już od 115 zł / 1 os.



55-080 Kąty Wrocławskie, ul. Popiełuszki 26  
 tel. 695 103 012, www.hotelazyl.pl

**MECHANIKA POJAZDOWA**  
 Maciej Patkowski

**NAPRAWY BIEŻĄCE**  
**DIAGNOSTYKA KOMPUTEROWA**  
**SPAWANIE ALUMINIUM**  
**WYMIANA OLEJU**  
**WYMIANA OPON**  
**PROSTOWANIE FELG**

Małkowice, ul. Polna 8A  
 55-080 Kąty Wrocławskie

**601 751 531**



**Meble i Przesłony**



- \* meble biurowe
- \* szafy wnękowe
- \* recepcje
- \* kuchnie
- \* meble szkolne
- \* meble do aptek
- \* roletki materiałowe
- \* rolety zewnętrzne
- \* aluminiowe
- \* moskitiery

Pełcznica 26,  
 55-080 Kąty Wrocławskie  
 e-mail: jorynik@wp.pl  
 tel. 602 868 996, 606 929 556, fax 71 316 74 25

Regionalny Dystrybutor  
 systemów osłonowych **MAGNUM SYSTEM**

**Urząd Miasta i Gminy w Kątach Wrocławskich, Rynek-Ratusz 1**  
 godziny urzędowania: poniedziałek, wtorek, czwartek 7.30-15.30; środa 7.30-16.00; piątek 7.30-15.00  
 tel. +48 71 390 72 00, fax +48 71 390 72 01, www.katywroclawskie.pl, e-mail: urzadz@katywroclawskie.pl